



**Fluid/Gas Tubing Set**  
**REF TR 9006-11**



**DIRECTIONS FOR USE**

*(English)*

***Circulating Nurse:***

1. Peel open outer pouch, letting inner pouch drop onto sterile field. Use caution not to touch inner pouch.

***Scrub Nurse:***

2. Peel open sterile pouch, dropping tray with tubing onto sterile field.
3. Remove tubing coil from tray.
4. Hand off filter end of the tubing set to circulating nurse.


***Circulating Nurse:***

5. Connect filter end of tubing set to appropriate fluid/gas transfer system.

***Scrub Nurse:***

6. Pretest functionality by placing luer end of tubing set into water or saline solution and observing air flow.
7. After assurance of functionality, connect luer end of tubing set to female end of infusion cannula.

**WARNING**

1. This sterile disposable medical device should not be reused. After use, all parts of this disposable pack, as well as any remaining fluid, should be properly disposed of. 
2. If any component in this pack is received in a defective condition, do not use and notify Escalon immediately.

***Please direct inquiries to:***

Escalon Medical Corporation  
2440 South 179th Street  
New Berlin, WI 53146 USA  
Tel 800-433-8197  
262-821-9182  
Fax 262-821-9927

***Authorized European representative:***

Drew Scientific Limited Co.  
Sowerby Woods Industrial Estate  
Barrow in Furness  
Cumbria LA14 4QR  
United Kingdom  
Tel: +44 1229 432089





# Juego de tubos para líquidos y gases

**REF TR 9006-11**

## INSTRUCCIONES DE USO

(Español)

### **Enfermera circulante:**

1. Abra la bolsa externa y deje caer la bolsa interna dentro del campo estéril. Tenga cuidado de no tocar la bolsa interna.

### **Enfermera quirúrgica:**

2. Abra la bolsa estéril, deje caer la bandeja con el tubo dentro del campo estéril.
3. Retire el rollo de tubo de la bandeja.
4. Entregue el extremo del tubo para el filtro a la enfermera circulante.


### **Enfermera circulante:**

5. Conecte el extremo del tubo para el filtro al sistema adecuado de transferencia de líquidos o gases.

### **Enfermera quirúrgica:**

6. Para comprobar si funciona, sumerja el extremo del tubo que tiene la conexión Luer en agua o solución salina y observe si hay flujo de aire.
7. Después que tenga la seguridad de que funciona, conecte el extremo del tubo que tiene la conexión Luer al extremo hembra de una cánula de infusión.

## **ADVERTENCIA**

1. Este dispositivo médico estéril desechable no se debe volver a usar. Después de usarse una vez, todos los componentes de este paquete, así como cualquier líquido que quede, se deben desechar en forma adecuada. 
2. Si recibe alguno de los componentes de este paquete en condiciones defectuosas, no lo use y notifique de inmediato a Escalon.

### **Por favor dirija sus preguntas a:**

Escalon Medical Corp.  
2440 South 179<sup>th</sup> Street  
New Berlin, WI 53146 USA  
Tel 800-433-8197  
262-821-9182  
Fax 262-821-9927

### **Representante europeo autorizado:**

Drew Scientific Limited Co.  
Sowerby Woods Industrial Estate  
Barrow in Furness  
Cumbria LA14 4QR  
United Kingdom  
Tel: +44 1229 432089  
Fax: +44 1229 432096





## Jeu de tubes fluide/gaz

**REF** TR 9006-11

### MODE D'EMPLOI

(Français)

**Infirmière :**

1. Ouvrir la pochette extérieure en laissant tomber la pochette intérieure sur le champ stérile en s'assurant de ne pas toucher la pochette intérieure.

**Instrumentiste :**

2. Ouvrir la pochette stérile en la décollant et en laissant tomber le plateau comportant les tubes sur le champ stérile.
3. Retirer la bobine de tubes du plateau.
4. Tendre l'extrémité filtre du jeu de tubes à l'infirmière.


**Infirmière :**

5. Connecter l'extrémité filtre du jeu de tubes au système de transfert fluide/gaz approprié.

**Instrumentiste :**

6. Prétester le fonctionnement en plaçant l'extrémité Luer du jeu de tubes dans de l'eau ou une solution saline et en observant le flux d'air.
7. Après assurance du bon fonctionnement, connecter l'extrémité Luer du jeu de tubes à l'extrémité femelle de la canule de perfusion.

### AVERTISSEMENT

1. Ne pas réutiliser ce dispositif médical stérile jetable. Après usage, toutes les pièces de cet ensemble jetable, ainsi que tout fluide restant, doivent être mis au rebus de manière appropriée. 
2. En cas de présence de défaut de tout composant de ce paquet, ne pas l'utiliser et en avertir Escalon immédiatement.

**Veillez adresser vos demandes à:**

Escalon Medical Corp.  
2440 South 179<sup>th</sup> Street  
New Berlin, WI 53146 USA  
Tel 800-433-8197  
262-821-9182  
Fax 262-821-9927

**Représentant européen agréé:**

Drew Scientific Limited Co.  
Sowerby Woods Industrial Estate  
Barrow in Furness  
Cumbria LA14 4QR  
United Kingdom  
Tel: +44 1229 432089  
Fax: +44 1229 432096



**Escalon Medical Corp.**  
2440 South 179<sup>th</sup> Street  
New Berlin, WI 53146 USA  
800-433-8197  
262-821-9182  
Fax 262-821-9927

